

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
1 February 2021
Russian
Original: English

**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Двадцатая сессия

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2021 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

**Осуществление итогового документа Всемирной
конференции по коренным народам и Повестки
дня в области устойчивого развития на период
до 2030 года**

**Обновленная информация по вопросу о коренных
народах в контексте Повестки дня в области
устойчивого развития на период до 2030 года****Записка Секретариата***Резюме*

В настоящем докладе содержится обновленная информация об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом интересов и нужд коренных народов и в свете пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Постоянный форум по вопросам коренных народов, являющийся экспертным органом при Экономическом и Социальном Совете, играет заметную роль в предоставлении консультаций по вопросу о надлежащем учете и реализации прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В настоящем докладе Постоянным форумом представлены ключевые элементы резолюции [75/168](#) Генеральной Ассамблеи о правах коренных народов, а также информация о мероприятиях и итогах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года. Кроме того, в нем содержится общее описание представленных государствами-членами добровольных национальных обзоров прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года в вопросах, касающихся коренных народов. В заключительной части доклада приводятся основные выводы из глобальных и региональных докладов по устойчивому развитию коренных народов и соображения, касающиеся темы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2021 года «Устойчивое и прочное восстановление после

* [E/C.19/2021/1](#).



пандемии COVID-19, способствующее устойчивому развитию в его экономическом, социальном и экологическом аспектах: разработка инклюзивного и эффективного курса на выполнение Повестки дня на период до 2030 года в контексте десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития».

I. Введение

1. В принятой Генеральной Ассамблеей Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включающей 17 целей и 169 задач в области устойчивого развития, была определена амбициозная и всеохватывающая универсальная глобальная повестка дня, направленная на ликвидацию всех форм нищеты и решение целого ряда задач, в частности в сферах здравоохранения, образования, социальной защиты, борьбы с изменением климата и охраны окружающей среды. Цель Повестки дня на период до 2030 года заключается в достижении прогрессивных изменений в интересах людей, планеты, процветания, мира и партнерства.

2. Коренные народы непосредственно упоминаются в Повестке дня шесть раз, в частности в контексте обязательства удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких фермерских хозяйств представителей коренного населения (задача 2.3) и обязательства обеспечить равный доступ к образованию для детей из числа коренных народов (задача 4.5). Но и помимо этих прямых упоминаний многие цели и связанные с ними задачи соответствуют экономическим, социальным и экологическим чаяниям коренных народов. В Повестке дня на период до 2030 года государствам-членам рекомендуется регулярно проводить всеобъемлющие обзоры прогресса, достигнутого на национальном и субнациональном уровнях, обеспечивая при этом, чтобы руководителями и инициаторами этих обзоров были сами страны, и подчеркивается необходимость участия коренных народов (среди прочих заинтересованных сторон) в таких обзорах и последующей деятельности, осуществляемой в связи с ними. Всеобъемлющие рамки Повестки дня на период до 2030 года содержат элементы, в которых сформулированы основные проблемы в области развития коренных народов, которые по-прежнему находятся в неблагоприятном положении по сравнению с другими категориями населения. Вспышки заболеваний, такие как пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), обнажили существующее неравенство и историческую несправедливость, с которыми продолжают сталкиваться коренные народы.

3. Помимо этого, в Повестке дня на период до 2030 года содержится обращение к государствам призыв значительно повысить доступность высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных по уровню доходов, гендерной принадлежности, возрасту, расе, национальности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым с учетом национальных условий (задача 17.18). В этой связи процесс наблюдения за ходом достижения целей в области устойчивого развития в преломлении к интересам коренных народов должен среди прочего предусматривать дезагрегирование данных по критерию принадлежности к коренным народам или этнической принадлежности (применительно ко всем целям).

4. Пандемия COVID-19 и ее далеко идущие социально-экономические последствия продолжают оказывать негативное воздействие на ход достижения целей в области устойчивого развития, особенно среди обездоленных слоев населения, к которым относятся в том числе и коренные народы. Поэтому во время эпидемий и пандемий потребность в высококачественных данных о положении

коренных народов, которые могли бы помочь в разработке и проведении адресных мероприятий, становится еще более острой. Однако получение таких данных представляет собой непростую задачу, поскольку в процессе сбора данных дезагрегированию зачастую уделяется недостаточно (или вовсе никакого) внимания¹.

5. Государства-члены выразили твердую приверженность расширению прав и возможностей коренных народов и обеспечению их участия в достижении целей в области устойчивого развития. Коренные народы неоднократно конкретно упоминаются в Повестке дня на период до 2030 года, в которой также сформулировано обязательство добиваться того, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые отстающие. Пандемия COVID-19, представляющая собой беспрецедентный экономический и социальный кризис и кризис в области здравоохранения, осложнила достижение целей, сделав выполнение обязательства никого не забыть (особенно в отношении групп, находящихся в неблагоприятном положении, в частности коренных народов) еще более отдаленной перспективой.

6. Более того, кризис, спровоцированный пандемией COVID-19, подвергает испытанию на прочность саму Повестку дня на период до 2030 года; эффективность мер по преодолению кризиса и его социально-экономических последствий станет мерилom осуществимости обязательства никого не забыть².

7. Традиционные знания коренных народов упоминаются в Повестке дня на период до 2030 года в контексте цели 2, касающейся ликвидации голода, обеспечения продовольственной безопасности, улучшения питания и содействия устойчивому развитию сельского хозяйства. В этой цели к государствам-членам обращается призыв обеспечить к 2020 году сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений, а также сельскохозяйственных и домашних животных и их соответствующих диких видов, в том числе посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на национальном, региональном и международном уровнях, и содействовать расширению доступа к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения на согласованных на международном уровне условиях (задача 2.5). Следует отметить, что сохранение и использование традиционных знаний и традиционных источников пищи коренных народов могут напрямую способствовать защите биоразнообразия и внести вклад в искоренение нищеты, урегулирование конфликтов и обеспечение продовольственной безопасности и здоровья экосистем, а также в смягчение последствий изменения климата. Коренные народы обладают глубоким пониманием окружающей среды; ими были разработаны сложные и новаторские методы в области сохранения природных богатств и рационального природопользования, такие как методы севооборотного земледелия, ирригационные системы, рисовые террасы, а также методы хранения семян и диверсификации культур и принципы устойчивого использования природных ресурсов, которые могут способствовать достижению целей в области устойчивого развития.

8. Международное сообщество подтвердило свою приверженность международному праву и подчеркнуло, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с правами и обязанностями государств по международному праву. Процесс осуществления Повестки дня на период до

¹ URL: www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---gender/documents/publication/wcms_757475.pdf.

² URL: www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---gender/documents/publication/wcms_747327.pdf.

2030 года в рамках десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития открывает новые возможности для привлечения внимания к опыту и точкам зрения коренных народов. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов является главным международным документом по правам коренных народов, являющимся плодом глобального консенсуса и представляющим собой «дорожную карту» обеспечения справедливого, основанного на широком участии и ориентированного на интересы людей устойчивого развития, в частности достижения целей в области устойчивого развития.

9. В качестве экспертного органа при Экономическом и Социальном Совете³ Постоянный форум по вопросам коренных народов играет центральную роль в обеспечении учета прав и приоритетов коренных народов в рамках принимаемых мер по достижению целей в области устойчивого развития. Настоящий доклад содержит информацию, дополняющую обновленную информацию по вопросу о коренных народах в контексте Повестки дня на период до 2030 года, которая была подготовлена для девятнадцатой сессии Форума (E/C.19/2020/2).

II. Пробелы и трудности, с которыми коренные народы сталкиваются в связи с реализацией Повестки дня на период до 2030 года

10. В качестве консультативного органа Экономического и Социального Совета по вопросам коренных народов Постоянный форум включает в повестку дня своих ежегодных сессий пункт, посвященный рассмотрению Повестки дня на период до 2030 года. В связи с пандемией COVID-19 Постоянный форум отложил свою ежегодную сессию 2020 года по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития» и перенес ее на 2021 год. Следует отметить, что достижение цели 16 в области устойчивого развития является отправной точкой для обеспечения многих прав, провозглашенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Кроме того, большинство рекомендаций, вынесенных договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении коренных народов, касаются вопросов, связанных с достижением цели 16 в области устойчивого развития, таких как доступ к недискриминационному и инклюзивному правосудию, признание институтов коренных народов, принцип свободного, предварительного и осознанного согласия, а также права на землю, территории и ресурсы.

11. В целях дальнейшей поддержки осуществления Повестки дня в интересах коренных народов Постоянный форум провел с целым рядом партнеров, включая государства-члены, организации коренных народов и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, виртуальные совещания по вопросам, имеющим отношение к осуществлению целей в области развития. Кроме того, был проведен ряд неофициальных региональных консультаций, в ходе которых, в частности, обсуждались вопросы, касающиеся достижения целей в области устойчивого развития, особенно цели 16.

³ В своей резолюции 75/168 о правах коренных народов Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о связи между Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и коренными народами. Ассамблея вновь подчеркнула необходимость обеспечивать, чтобы никто не был забыт, и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих, в том числе коренные народы, которые должны участвовать в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, вносить в него свой вклад и пользоваться его результатами без какой-либо дискриминации.

12. В ходе прошедшего в виртуальном формате обсуждения вопроса о подготовке к Саммиту Организации Объединенных Наций по продовольственным системам 2021 года, в котором приняли участие представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), члены Постоянного форума отметили, что пандемия COVID-19 заставила международное сообщество обратить более пристальное внимание на традиционные знания коренных народов, в частности на их опыт в области управления продовольственными системами, сохранения биоразнообразия и борьбы с изменением климата. ФАО разработала совместный план работы, призванный обеспечить полноценное участие коренных народов в подготовке к Саммиту и предусматривающий создание глобального центра по продовольственным системам коренных народов, задачей которого будет сбор и систематизация фактологически обоснованных материалов⁴.

13. К сожалению, при разработке мер по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года коренным народам по-прежнему не отводится причитающееся им место в качестве движущей силы перемен, а богатство традиционных знаний и практик этих народов задействуется не в достаточной степени. В этой связи следует отметить, что продолжающаяся пандемия может также рассматриваться не только как зло, но и как важный поворотный момент и повод активизировать усилия по сохранению, распространению и поощрению использования традиционных знаний коренных народов и по укреплению традиционных систем производства продуктов питания, что будет способствовать построению обществ, более устойчивых к будущим пандемиям и к изменению климата. Традиционные продовольственные системы коренных народов представляют собой ценный инструмент, который может помочь государствам-членам в достижении таких целей, как ликвидация голода и повышение экологической устойчивости⁵.

14. В ходе диалога между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Постоянным форумом представители ЮНЕСКО отметили, что в ходе предстоящего Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 годы), среди прочего будут приниматься меры по обеспечению участия коренных народов. Это повлечет за собой использование знаний коренных и автохтонных народов при разработке и обеспечении работы систем наблюдения и создании контента для порталов, в результате чего знания коренных народов смогут стать частью глобальной инфраструктуры, формирующей политику и влияющей на принятие решений.

15. Государства-члены в очередной раз отметили важность традиционных знаний коренных народов в ходе саммита по биоразнообразию, посвященного теме «Неотложные меры в области биоразнообразия в интересах устойчивого развития», который прошел 30 сентября 2020 года. Ко всем государствам-членам был обращен призыв наладить всестороннее и эффективное партнерство между государствами и сообществами с привлечением всех соответствующих деловых кругов и потребителей, включая представителей коренных народов и местного населения. Были также озвучены идеи о необходимости поощрять жизнь в гармонии с природой, используя в этих целях образование, науку, технологии и традиционные знания и в то же время обеспечивая защиту прав коренных народов и расширение прав и возможностей местных органов власти, женщин и молодежи. Страны отметили, что коренные народы должны играть центральную роль в концептуальной разработке и осуществлении глобальной рамочной

⁴ URL: www.fao.org/indigenous-peoples/global-hub/en.

⁵ URL: www.ohchr.org/Documents/Issues/IPeoples/OHCHRGuidance_COVID19_IndigenouspeoplesRights.pdf.

программы сохранения биоразнообразия на период после 2020 года, с тем чтобы обеспечить разработку политики с упором на решения и стратегии, основанные на бережном отношении к природе. Кроме того, участники саммита отметили важную роль, которую играют в этих процессах традиционные знания, особенно на местном уровне. Был также затронут вопрос о тяжелых социально-экономических последствиях пандемии COVID-19, и многие участники отметили возможности для восстановления по принципу «лучше, чем было», в частности прилагаемые усилия по расходованию большего объема ресурсов на обеспечение устойчивости и более «зеленой» и «голубой» экономики при одновременном обеспечении справедливости и улучшении условий жизни коренных народов и местных общин⁶.

III. Отслеживание прогресса, достигнутого коренными народами в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года

16. В соответствии с рекомендацией Постоянного форума и распоряжением Экономического и Социального Совета, вынесенными в 2019 году, с 7 по 11 декабря 2020 года состоялось виртуальное совещание международной группы экспертов по теме «Коренные народы и пандемия».

17. В ходе этого совещания эксперты отметили неадекватность программ реагирования, принятых некоторыми правительствами во время пандемии, а также отсутствие полноценного и эффективного участия коренных народов в принятии решений. При этом общины коренных народов продолжали противостоять пандемии на местном уровне, заботясь о своих членах, например путем предоставления продовольствия и припасов, кислородных баллонов и быстрых тестов на COVID-19, а также принятия адресных мер по защите пожилых людей.

18. Эксперты отметили также, что для решения создаваемых пандемией проблем, в частности в условиях перегруженности национальных систем здравоохранения, коренные народы использовали свои унаследованные от предков знания о традиционных лекарственных растениях и глубоко изучили симптоматику COVID-19. Многие эксперты призвали министерства здравоохранения более тесно сотрудничать с лидерами общин коренных народов и вступать с ними в конструктивный диалог, особенно во время пандемии. Была также озвучена настоятельная необходимость восстановления и укрепления доверия между коренными народами и системами здравоохранения стран их проживания.

19. Некоторые эксперты отметили, что у многих сторон отсутствует понимание необходимости уважать границы территорий коренных народов и проводить с ними конструктивные консультации, что зачастую приводит к проникновению больных или бессимптомных носителей вируса, не принадлежащих к коренным народам, на территории коренных племен и таким образом — к распространению вируса среди коренного населения; эксперты подчеркнули, что осуществление права на здоровье должно идти рука об руку с осуществлением прав коренных народов на самоопределение и свободное, предварительное и осознанное согласие.

20. Записка Секретариата, резюмирующая итоги совещания группы экспертов, будет представлена на сессии Постоянного форума 2021 года. Она будет включать ряд вынесенных по итогам совещания рекомендаций, направленных на содействие достижению цели 3, касающейся обеспечения здорового образа жизни

⁶ Краткий отчет Председателя Генеральной Ассамблеи о саммите по биоразнообразию.

и содействия благополучию для всех в любом возрасте, а также дальнейшее расширение участия коренных народов в процессе осуществления целей в области устойчивого развития на всех уровнях и обеспечение более широкого учета их интересов в этой связи.

А. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года

21. Прошедшая в июле 2020 года ежегодная сессия политического форума высокого уровня, проводимого под эгидой Экономического и Социального Совета, была посвящена теме «Форсированные действия и пути преобразований: осуществление десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития». В соответствии с пунктом 84 Повестки дня на период до 2030 года 47 государств-членов провели добровольные обзоры прогресса, достигнутого в осуществлении этой повестки дня, и представили свои доклады на политическом форуме высокого уровня 2020 года.

22. В своем кратком отчете, подготовленном по итогам политического форума высокого уровня 2020 года, Председатель Экономического и Социального Совета сообщила, что многие ораторы подчеркивали необходимость привлекать уязвимые группы, в том числе коренные народы, к принятию решений, а также учитывать их потребности и права. Кроме того, она отметила, что пандемия COVID-19 оказывает разрушительное и несоразмерное воздействие на наиболее уязвимые группы, в частности на коренные народы, усугубляя ранее существовавшее экономическое, социальное и экологическое неравенство и ставя под угрозу достижение целей в области устойчивого развития.

23. В докладе Генерального секретаря о форсированных действиях и путях преобразований в целях осуществления десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития (E/2020/59), подготовленном для политического форума высокого уровня, было отмечено, что некоторые группы населения несоразмерно подвержены неблагоприятным последствиям глобального потепления на 1,5°C и выше. К ним относятся обездоленные и уязвимые группы населения, коренные народы и местные общины, зависящие от сельского хозяйства и прибрежных ресурсов для получения средств к существованию.

24. Представители коренных народов приняли участие в различных мероприятиях, состоявшихся в рамках политического форума высокого уровня 2020 года, подчеркнув необходимость более действенного учета прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Четыре мероприятия непосредственно касались целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года. Одно из них было посвящено теме «Правильное партнерство в области энергетики: правозащитные подходы к развитию возобновляемых источников энергии»; другое — теме «Решения в интересах коренных народов, основанные на наблюдениях за Землей: форсированное принятие мер по совершенствованию землепользования и управления земельными ресурсами для содействия достижению социально-экономических целей коренных народов и организаций к 2030 году»; еще одно мероприятие было посвящено теме «Основанные на форсированных действиях решения по достижению целей в области устойчивого развития в интересах коренных народов»; наконец, была проведена виртуальная лаборатория добровольных национальных обзоров по теме «Вовлечение социальных групп в процесс проведения добровольных национальных обзоров и охват наиболее отстающих: тематическое исследование, посвященное инвалидам и коренным народам».

25. Участники лаборатории пришли к выводу, что международное сообщество продвинулось вперед в обеспечении учета мнений и участия коренных народов и инвалидов в процессе проведения и анализа итогов добровольных национальных обзоров как на национальном уровне, так и в рамках политического форума высокого уровня. Они отметили, что если государства-члены хотят выполнить свои обязательства, то им необходимо начать использовать в своих добровольных национальных обзорах данные, дезагрегированные по инвалидности и принадлежности к коренным народам. Существует также необходимость дополнения традиционных методов подготовки национальной статистики инновационными методами сбора данных, разработанными совместно с представителями коренных народов и инвалидами. Кроме того, потребности и приоритеты коренных народов и инвалидов должны быть надлежащим образом отражены в процессах проведения добровольных национальных обзоров, и обе эти группы должны принимать конструктивное участие на каждом этапе этих процессов. Наконец, результатом процесса добровольного национального обзора должно быть принятие мер на национальном уровне и признание сохраняющейся необходимости укрепления партнерских отношений между государствами-членами, межправительственными организациями и организациями гражданского общества.

26. Остальные четыре мероприятия были посвящены темам, связанным с COVID-19, а именно: мероприятие по достижению результатов в интересах обеспечения учета интересов коренных народов и их участия в реагировании на пандемию и после ее окончания; мероприятие, посвященное положению женщин из числа коренных народов во время пандемии COVID-19 и достижению целей в области устойчивого развития, в ходе которого основной акцент был сделан на «новую норму» для работников передового рубежа и форсированные коллективные действия; мероприятие по скорейшему обеспечению благого управления и автономии коренных народов в целях формирования эффективных партнерств и принятия результативных мер с учетом уроков, вынесенных из пандемии COVID-19; и мероприятие по налаживанию партнерских отношений с коренными народами, посвященное, в частности, обеспечению использования их знаний для достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году и признанию трудностей, с которыми эти народы сталкиваются в борьбе с пандемией COVID-19.

В. Добровольные национальные обзоры в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года

27. В 2020 году коренные народы были упомянуты в 14 из 47 добровольных национальных обзоров, представленных государствами-членами⁷. Наиболее часто эти упоминания были связаны с достижением цели 4 в области устойчивого развития, которая предусматривает обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех; цели 17, предусматривающей укрепление средств осуществления и активизацию работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития; цели 15, касающейся защиты и восстановления экосистем суши и содействия их рациональному использованию, рационального

⁷ Аргентина, Бангладеш, Бурунди, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Индия, Коста-Рика, Микронезия (Федеративные Штаты), Непал, Панама, Перу, Российская Федерация, Финляндия и Эквадор.

лесопользования, борьбы с опустыниванием, прекращения и обращения вспять процесса деградации земель и прекращения процесса утраты биологического разнообразия; и цели 1, предусматривающей повсеместную ликвидацию нищеты во всех ее формах.

28. Бангладеш сообщила о трудностях, с которыми сталкиваются дети из числа коренных народов при получении доступа к образованию. Несмотря на достигнутый прогресс в охвате начальным образованием как мальчиков, так и девочек, по всей стране насчитывается около 4 миллионов детей, не посещающих школу, при этом отдельные группы детей сталкиваются с более серьезными ограничениями в плане доступа, в том числе работающие дети, дети-инвалиды, дети из числа коренных народов, дети, проживающие в отдаленных районах или трущобах, и дети, живущие в нищете. Бангладеш заявила далее, что знания, опыт и мнения коренных народов должны признаваться и учитываться при разработке общей для всего бассейна системы управления водными ресурсами.

29. Коста-Рика сообщила, что она осуществила 65 новых программ в поддержку изучения языков и культуры коренных народов. Она отметила также, что проводимая ею государственная политика привела к модернизации процесса принятия решений, обеспечив многоаспектный подход к проблеме нищеты, а также внедрение таких инструментов, как единая цифровая медицинская карта, содержащая защищенную цифровую информацию о пациентах, доступ к которой имеет ряд авторизованных пользователей в медицинских центрах и которой такие пользователи могут обмениваться между собой, что позволяет объединить воедино персональные, демографические, социальные и экономические данные и данные о здоровье населения. Коста-Рика также обратила внимание на то, что она испытывает трудности с дезагрегированием статистических данных по полу, возрасту, районам проживания (например, городским или сельским), инвалидности, принадлежности к коренным народам и этническому происхождению.

30. Демократическая Республика Конго заявила, что она создала национальный фонд поддержки развития коренных народов, признав необходимость создания партнерств с участием многих заинтересованных сторон и обеспечения участия коренных народов в авангарде осуществления проектов. Кроме того, она разработала программу поддержки лесозависимых общин, в рамках которой коренным народам, чьи источники средств к существованию напрямую связаны с лесами, отводится центральное место в осуществлении реализуемых в их интересах проектов.

31. Финляндия сообщила, что она добилась прогресса в сохранении и популяризации саамских языков, в частности обеспечила возможность изучения этих языков в университетах (за пределами территорий саами), а также их изучение и использование в рамках программ дошкольного образования и раннего развития. Она отметила далее, что степень дезагрегации собираемых ею статистических данных не соответствует требованиям к некоторым показателям достижения целей в области устойчивого развития, подчеркнув, что ее статистическим системам редко удается обеспечить дезагрегацию данных по признаку принадлежности к уязвимым группам. Системы официальной статистики не осуществляют дезагрегацию по признакам расы, этнического происхождения, принадлежности к коренным народам и инвалидности по этическим соображениям.

32. Гондурас сообщил, что его Агентство по развитию региона Ла-Москития разработало основанный на сотрудничестве и координации механизм всестороннего участия, в рамках которого основное внимание уделяется охвату всех групп населения через привлечение коренных народов к участию в правительственных мероприятиях, диалоге и структурах управления.

33. Панама сообщила, что в целях оказания поддержки коренным народам она разработала в рамках своего плана развития коренных народов инвестиционный проект, направленный на обеспечение социальной интеграции и сокращение масштабов нищеты и предусматривающий финансовую поддержку предпринимательских инициатив представителей коренного населения на их территориях, что должно повысить экономическую независимость коренного населения и помочь ему достичь самообеспеченности.

34. Российская Федерация сообщила о создании специального целевого фонда для организации исследований и изучения родных языков и культур этнических общин малочисленных коренных народов, а также о разработке пособий для изучения языков коренных народов и школьных учебников на этих языках. Кроме того, была разработана специальная федеральная целевая программа сохранения и развития языков коренных народов. Изменение климата повлияло на уровень социально-экономического развития в Арктике, в первую очередь на условия жизни малочисленных общин коренных этносов. В этой связи Российская Федерация заявила о своей поддержке традиционных видов деятельности коренных народов этого региона, включая пастбищное оленеводство, которое имеет большое экономическое и культурное значение для коренных народов Крайнего севера.

35. Хотя в большинстве стран основное внимание уделялось разработке целевых стратегий и программ в интересах коренных народов на правительственном уровне, некоторые страны смогли наладить с коренными народами активное сотрудничество в деле разработки и осуществления таких стратегий и программ. Следует отметить, что обзоры Российской Федерации и Финляндии содержали ссылки на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Представление информации о передовой практике и привлечение коренных народов к достижению каждой цели в области устойчивого развития, как к тому настоятельно призывает Постоянный форум, по-прежнему оставалось крайне ограниченным.

С. Региональные и глобальные доклады об устойчивом развитии, в том числе об устойчивом развитии в интересах коренных народов

36. В записке Секретариата, препровождающей материалы шестой сессии Африканского регионального форума по устойчивому развитию ([E/HLPF/2020/3/Add.1](#)), была подчеркнута важность обеспечения значимого и всестороннего участия всех заинтересованных сторон, включая общины коренных народов, как основного условия достижения цели никого не забыть. На параллельном совещании по подтеме «Достижение мира» было решено, что необходимо принять инклюзивный подход к управлению, предусматривающий обеспечение верховенства права и доступа к правосудию, а также создание возможностей для маргинализированных групп населения, включая коренные народы.

37. В записке Секретариата, препровождающей материалы, подготовленные по итогам седьмой сессии Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию ([E/HLPF/2020/3/Add.3](#)), было указано, что, как полагают основные группы и другие заинтересованные стороны, процесс добровольного национального обзора открывает широкие возможности для проведения информационно-разъяснительной работы. Четко определенные механизмы взаимодействия помогут обеспечить вклад заинтересованных сторон в рамках подхода, предусматривающего участие всего общества. Более того, по имеющимся данным, в регионе применяются различные подходы к организации взаимодействия с

заинтересованными сторонами, и странам предлагается делиться информацией о таких подходах в рамках взаимного обмена извлеченными уроками и опытом, особенно применительно к тем случаям, когда иные возможности взаимодействия ограничены (как, например, в случае с общинами коренных народов, которые сообщили о недостаточном вовлечении).

38. Как одна из групп, играющих важнейшую роль в достижении устойчивого развития, основная группа коренных народов подготовила тематический доклад для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года. Группа отметила, что, как это ни прискорбно, спустя четыре года после принятия Повестки дня в области устойчивого развития коренные народы во всем мире не просто остаются позади — они были отодвинуты еще дальше на задворки процесса развития, о чем свидетельствуют продолжающийся широкомасштабный захват их земель и ресурсов, привлечение к уголовной ответственности правозащитников из числа коренных народов, рост масштабов нищеты и голода, утрата средств к существованию, разрушение культурного наследия, деградация лесов, утрата биоразнообразия, конфликты, связанные с использованием ресурсов и развитием, рост насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов, усиление неравенства и отсутствие доступа к правосудию. Основная группа подчеркнула, что, когда коренные народы принимают меры для защиты своих прав, земель, территорий и ресурсов от разрушения и захвата, они подвергаются уголовному преследованию и что число случаев преследования, внесудебных казней и других грубых нарушений прав человека представителей коренных народов растет. В тематическом докладе отмечалось далее, что все это свидетельствует об огромном пробеле в усилиях по гарантированию уважения, защиты и реализации прав и по обеспечению благосостояния коренных народов в рамках достижения целей в области устойчивого развития и противоречит обязательству государств уважать и защищать права коренных народов в качестве центрального элемента достижения целей.

39. Основная группа подчеркнула, что, если коренные народы не будут иметь полной гарантии прав собственности на свои территории и не смогут развиваться свободно и на основе самоопределения в интересах всеобщего блага, то обещание никого не забыть так и останется лишь красивыми словами. В заключение группа подчеркнула необходимость срочной мобилизации политической воли и ресурсов для обеспечения сбора дезаггрегированных по этническому признаку данных для целей мониторинга хода достижения целей в области устойчивого развития на всех уровнях и представления соответствующей отчетности, что позволит более наглядно отразить положение коренных народов и лучше учитывать их интересы в процессе достижения целей.

D. Тема политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2021 года: «Устойчивое и прочное восстановление после пандемии COVID-19, способствующее устойчивому развитию в его экономическом, социальном и экологическом аспектах: разработка инклюзивного и эффективного курса на выполнение Повестки дня на период до 2030 года в контексте десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития»

40. Участники политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2021 года, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, рассмотрят тему «Устойчивое и прочное восстановление после пандемии COVID-19, способствующее устойчивому развитию в его экономическом,

социальном и экологическом аспектах: разработка инклюзивного и эффективного курса на выполнение Повестки дня на период до 2030 года в контексте десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития». На момент подготовки настоящего доклада представить национальные обзоры вызвались 44 страны, включая 35 стран, уже участвовавших в этом процессе ранее.

41. На политическом форуме высокого уровня будет обсуждаться ход достижения цели 1 (Ликвидация нищеты); цели 2 (Борьба с голодом); цели 3 (Хорошее здоровье и благополучие); цели 8 (Достойная работа и экономический рост); цели 10 (Сокращение неравенства); цели 12 (Ответственное потребление и производство); цели 13 (Меры по борьбе с изменением климата); цели 16 (Мир, правосудие и эффективные институты); и цели 17 (Партнерства в интересах устойчивого развития). Участники рассмотрят также комплексный, неделимый и взаимосвязанный характер целей. Кроме того, участники смогут обсудить различные аспекты реагирования на пандемию COVID-19, а также меры и виды международного сотрудничества, которые могут помочь поставить пандемию под контроль, смягчить ее последствия и вернуть мир на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития к 2030 году, в частности в рамках десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития.

42. Двадцатая сессия Постоянного форума будет посвящена основной теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития». На сессии будут также обсуждаться вопросы, касающиеся коренных народов и Повестки дня на период до 2030 года. Доклад Постоянного форума будет представлен Экономическому и Социальному Совету в качестве вклада в работу политического форума высокого уровня 2021 года.

43. В контексте реформы системы Организации Объединенных Наций, нацеленной на усиление поддержки усилий государств-членов по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, Департамент по экономическим и социальным вопросам через свой Отдел всеохватного социального развития расширил свои программы технической помощи с целью оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в достижении целей в области устойчивого развития с акцентом на охват всех категорий населения. Так, совместно с партнерами из Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») Отдел продолжает тесно сотрудничать с Министерством гендерного равенства, труда и социальной политики Уганды и ее Национальным комитетом по ресурсам коренных народов в деле подготовки программы позитивных действий в интересах коренных народов Уганды. В 2020 году разработка программы позитивных действий осуществлялась как в рамках виртуальных редакционных совещаний, так и в рамках консультаций на общинном уровне.